CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1 Background

Don't say what you will get from your country, but say what you will give for our country. That is kind of proverb that has deeply meaning, which is inspired people to be gentlemen having sense of nationalism. Believe it or not, geographically, Indonesia is an archipelago in which about 12000 islands extended in. There are much treasure buried in every island; rock, coal, mineral, fossil and so forth. It isn't the weird thing for Indonesians to explore those for their benefit. Even in ancient time, they had used those materials to equip their lives. For example, people used rock for hunting animal. Maybe in modern time it called the exploration of natural resources.

In the colonial era, either Dutch colonial or Japan Colonial, the exploration of natural resources became the most important thing to supply their lives. Mining activities were spread out in Indonesia's archipelago like in Sumatra, Java, Sulawesi, Papua, and Kalimantan. During mining exploration, a lot of minerals (coal, gold, and emerald) and fossils (dinosaurs, ancient man skeleton) were found. Not long after mineral finding, exactly in 1922 Nederland built **Dienst van den Mijnbouw** to preserve the minerals and fossil. In Japan colonial era, they changed the name into **CHISHITSU CHOSACHO** which had same function with the previous name.

Today Indonesia government changes its name into Geological Museum Bandung which is utilized not only for saving any materials and fossil but also the building has function as medium to educate civilization especially for students included elementary, junior, senior and also college students. We have to realize that now we live in the modern era where all people know that history is the most precious sequences in human life. It cannot be separated from social activities, neither had it happened in ancient time nor it happened in modern time. Beginning from history, human being could create a new culture which always changes in line with growing human's brain. In Indonesia archipelago, there are so many archaeological things including documents, minerals, rocks, fossil, and other geological objects saved in museum.

At this time, people live in modern era where they can gain any information quickly by browsing the internet. Everyone can easily download or up load the data as long as possible. This way is what Geology Museum does. Geology Museum provider uploads geological transcriptions which is only used Indonesia language as an attempt to introduce, socialize, and preserve geological objects to the people around the world. Actually, this is good way, but the effort itself still has the weakness. For example, because of using Indonesia language, it can be sure that only Indonesian or several people who speak Indonesia will understand what the content of Geology Museum website is. Of course, the foreigner will not understand the Indonesia's geological transcription, as a result re-writing, by means of translation, and up-loading English transcriptions of geological object is as an effort to preserve the heritages of Indonesia's culture.

To provide the best English transcription, I describe the process of re-writing English transcriptions itself including the problems and solutions found during the process. All issues describe in this job training report entitled ***"The Role of English Translation as Medium to Preserve the Heritages of Indonesia's Culture in Geology Museum"*** as manual.

1.2 Purpose and Significance

The purposes of the writing of this report are defined as follows:

1. To complete one of the English courses.
2. To report the writer's activities conducted during the job training.
3. To report the problem that appeared during the activities.
4. To figure the problem out during the job training.

The significances of the writing of this report are defined as follows:

1. The report can describe the activities conducted during the job training.
2. The report can elucidate what the problem appeared during the job training process.
3. This report can be an instruction manual for everyone who needs it.
4. This report can be a medium in which the writer and the English students can apply English courses especially composition course gained in campus.
5. This report can be a medium of assessing the English students study.

1.3 Method

Descriptive method is used to describe the activities conducted during job training process in Geology Museum. Those were funding the problem, finding the solution, re-constructing the structure, and combining meaning components between source language and target language. Finally, by using the method, the job training process could be described.

1.4 Sites and Time

The job training took place in Geology Museum Bandung located on Jln. Diponegoro 57 Bandung. The schedule of the job training was at 9 am to 12 pm, from Monday until Friday. Furthermore, the job training had been conducted on December 15th to December 31nd 2008.